

| DE                                                                                                                                                                                                                                                             | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                   | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                            | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                         | NL                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                              | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                      | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                                                                                                                   | HU                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Berühren Sie während des Betriebs keine heißen Oberflächen der Blockbohlensauna, um Verbrennungen zu vermeiden. Verwenden Sie Schutzvorrichtungen oder Griffe, um die Gefahr von Verbrennungen zu minimieren.                                                  | To avoid burns, do not touch hot surfaces of the log sauna during operation. Use protective devices or handles to minimize the risk of burns.                                                                                                                                        | Ne touchez pas les surfaces chaudes du sauna à bûches pendant le fonctionnement pour éviter les brûlures. Utilisez des protections ou des poignées pour minimiser le risque de brûlures.                                                                                                      | Non toccare le superfici calde della sauna in legno durante il funzionamento per evitare ustioni. Utilizzare protezioni o maniglie per ridurre al minimo il rischio di ustioni.                                                                                                            | Raak tijdens het gebruik geen hete oppervlakken van de houtsauna aan om brandwonden te voorkomen. Gebruik beschermkappen of handgrepen om het risico op brandwonden te minimaliseren.                                                                           | No toque las superficies calientes de la sauna de troncos durante el funcionamiento para evitar quemaduras. Utilice protectores o manijas para minimizar el riesgo de quemaduras.                                                                                               | Během provozu se nedotýkejte horkých povrchů srubové sauny, abyste se nepopálili. Používejte ochranné kryty nebo rukojeti, abyste minimalizovali riziko popálení.                                                                                                                       | Ne dodirujte vruće površine drvene saune tijekom rada kako biste izbjegli opekline. Koristite štitnike ili ručke kako biste smanjili rizik od opekline.                                                                                                                                               | Ne dodirujte vruće površine drvene saune tijekom rada kako biste izbjegli opekline. Koristite štitnike ili ručke kako biste smanjili rizik od opekline.                                                                                                                              | Az égési sérülések elkerülése érdekében működés közben ne érintse meg a fából készült szauna forró felületeit. Használjon védőburkolatokat vagy fogantyúkat az égési sérülések kockázatának minimalizálása érdekében.                                           |
| Stellen Sie sicher, dass die Blockbohlensauna über ausreichende Belüftungsmöglichkeit en verfügt, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten und das Risiko von Sauerstoffmangel zu minimieren.                                                             | Make sure that the log sauna has sufficient ventilation options to ensure good air circulation and minimize the risk of oxygen deficiency.                                                                                                                                           | Assurez-vous que le sauna à rondins dispose d'options de ventilation adéquates pour assurer une bonne circulation de l'air et minimiser le risque de manque d'oxygène.                                                                                                                        | Assicurarsi che la sauna in legno disponga di opzioni di ventilazione adeguate per garantire una buona circolazione dell'aria e ridurre al minimo il rischio di carenza di ossigeno.                                                                                                       | Zorg ervoor dat de houtsauna voldoende ventilatiemogelijkheden heeft om een goede luchtcirculatie te garanderen en de kans op zuurstofgebrek te minimaliseren.                                                                                                  | Asegúrese de que la sauna de troncos tenga opciones de ventilación adecuadas para garantizar una buena circulación de aire y minimizar el riesgo de deficiencia de oxígeno.                                                                                                     | Ujistěte se, že srubová sauna má dostatečné možnosti ventilace, aby byla zajištěna dobrá cirkulace vzduchu a minimalizováno riziko nedostatku kyslíku.                                                                                                                                  | Pobrinite se da sauna ima odgovarajuće mogućnosti ventilacije kako biste osigurali dobru cirkulaciju zraka i smanjili rizik od nedostatka kisika.                                                                                                                                                     | Pobrinite se da sauna ima odgovarajuće mogućnosti ventilacije kako biste osigurali dobru cirkulaciju zraka i smanjili rizik od nedostatka kisika.                                                                                                                                    | Győződjön meg arról, hogy a gerenda szauna megfelelő szellőzési lehetőséggel rendelkezik, hogy biztosítsa a jó légáramlást és minimalizálja az oxigénhiány kockázatát.                                                                                          |
| Vermeiden Sie den übermäßigen Konsum von Alkohol vor oder während der Nutzung der Sauna, da dies zu Dehydrierung und anderen Gesundheitsproblemen führen kann.                                                                                                 | Avoid excessive consumption of alcohol before or during sauna use, as this can lead to dehydration and other health problems.                                                                                                                                                        | Évitez la consommation excessive d'alcool avant ou pendant l'utilisation du sauna, car cela peut entraîner une déshydratation et d'autres problèmes de santé.                                                                                                                                 | Evitare il consumo eccessivo di alcol prima o durante l'uso della sauna poiché ciò può portare a disidratazione e altri problemi di salute.                                                                                                                                                | Vermijd overmatige consumptie van alcohol vóór of tijdens het gebruik van de sauna, omdat dit kan leiden tot uitdroging en andere gezondheidsproblemen.                                                                                                         | Evite el consumo excesivo de alcohol antes o durante el uso de la sauna, ya que esto puede provocar deshidratación y otros problemas de salud.                                                                                                                                  | Vyhněte se nadměrné konzumaci alkoholu před nebo během saunování, protože to může vést k dehydrataci a dalším zdravotním problémům.                                                                                                                                                     | Izbjegavajte pretjeranu konzumaciju alkohola prije ili tijekom korištenja saune jer to može dovesti do dehidracije i drugih zdravstvenih problema.                                                                                                                                                    | Izbjegavajte pretjeranu konzumaciju alkohola prije ili tijekom korištenja saune jer to može dovesti do dehidracije i drugih zdravstvenih problema.                                                                                                                                   | Kerülje a túlzott alkoholfogyasztást szaunahasználat előtt vagy közben, mert ez kiszáradáshoz és egyéb egészségügyi problémákhoz vezethet.                                                                                                                      |
| Konsultieren Sie vor der Nutzung der Sauna Ihren Arzt, insbesondere wenn Sie gesundheitliche Bedenken oder Vorerkrankungen haben. Personen mit Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Bluthochdruck oder anderen gesundheitlichen Problemen sollten die Saunanutzung mit | Consult your doctor before using the sauna, especially if you have health concerns or pre-existing medical conditions. People with cardiovascular disease, high blood pressure, or other health problems should discuss sauna use with their doctor.                                 | Avant d'utiliser le sauna, consultez votre médecin, surtout si vous avez des problèmes de santé ou des conditions préexistantes. Les personnes souffrant de maladies cardiovasculaires, d'hypertension artérielle ou d'autres problèmes de santé devraient discuter de l'utilisation du sauna | Prima di utilizzare la sauna consultate il vostro medico, soprattutto se avete problemi di salute o patologie preesistenti. Le persone con malattie cardiovascolari, ipertensione o altri problemi di salute dovrebbero discutere l'uso della sauna con il proprio medico.                 | Raadpleeg uw arts voordat u de sauna gebruikt, vooral als u gezondheidsproblemen of reeds bestaande aandoeningen heeft. Mensen met hart- en vaatziekten, hoge bloeddruk of andere gezondheidsproblemen moeten het saunagebruik met hun arts bespreken.          | Antes de usar la sauna, consulte a su médico, especialmente si tiene algún problema de salud o condición preexistente. Las personas con enfermedades cardiovasculares, presión arterial alta u otros problemas de salud deben consultar con su médico sobre el uso de la sauna. | Před použitím sauny se poraďte se svým lékařem, zvláště pokud máte nějaké zdravotní problémy nebo již existující onemocnění. Lidé s kardiovaskulárním onemocněním, vysokým krevním tlakem nebo jinými zdravotními problémy by měli saunování konzultovat se svým lékařem.               | Prije korištenja saune posavjetujte se s liječnikom, osobito ako imate bilo kakvih zdravstvenih problema ili već postojećih bolesti. Osobe s kardiovaskularnim bolestima, visokim krvnim tlakom ili drugim zdravstvenim problemima trebaju razgovarati o sauni sa svojim liječnikom.                  | Prije korištenja saune posavjetujte se s liječnikom, osobito ako imate bilo kakvih zdravstvenih problema ili već postojećih bolesti. Osobe s kardiovaskularnim bolestima, visokim krvnim tlakom ili drugim zdravstvenim problemima trebaju razgovarati o sauni sa svojim liječnikom. | A szauna használata előtt konzultáljon orvosával, különösen, ha bármilyen egészségügyi problémája van, vagy már fennálló állapota van. Szív- és érrendszeri betegségben, magas vérnyomásban vagy más egészségügyi problémában szenvedőknek meg kell beszélniük  |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen    | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations            | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información                     | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice         | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                             | IT                                                                                                                                                                                                                                                                  | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                   | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                  | SI                                                                                                                                                                                                                                                                           | HU                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                            | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.                                                                                                                  | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.                                                            | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.                                                   | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.                                                                                                 | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.                                                           | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.                                                                                                  | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.                                                                                                       | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.                                                                                                            | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.                                                                                      |